

۲۱۰۵-۱

لاک پشت تمام عیار

افسانه‌ها

آموخته‌ها

نتیجه‌ها

مایکل کاوِل

زینب آذریان

رضا دلیریان

نشر چالش

سرشناسه	: کاول، مایکل Covell, Michael
عنوان و نام پدیدآورنده	: لاک پشت تمام عیار: افسانه‌ها، آموخته‌ها، نتیجه‌ها/ مایکل کاول؛ مترجمان رضا دلیریان، زینب آذریان.
مشخصات نشر	: تهران: چالش، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۳۲۰ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۶۰۱۷-۵۳-۴
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: The complete turtletrader: how 23 novice investors became overnight millionaires, c2008.
موضوع	: دنیس، ریچارد، ۱۹۴۹ م. - Dennis, Richard(Richard j.), 1949
موضوع	: مشاوران تجاری کالا- ایالات متحده
موضوع	: Commodity trading advisors- United States
موضوع	: بورس کالا- ایالات متحده Commodity exchanges- United State
موضوع	: سفته‌بازی و بورس‌بازی- ایالات متحده Speculation- United State
شناسه افزوده	: آذریان، زینب، ۱۳۶۲ - مترجم.
شناسه افزوده	: دلیریان، رضا، ۱۳۶۲ - مترجم.
رده‌بندی کنگره	: HG6046.5
رده‌بندی دیویی	: ۳۳۲/۶۴۴۰



www.ketab.ir

لاک پشت تمام عیار

نویسنده: مایکل کاول

مترجمان: رضا دلیریان - زینب آذریان

اجرای طرح جلد: چاووش

امور فنی و هنری: نشر چالش

چاپ سوم: بهار ۱۴۰۲ شمارگان: ۵۰۰

لیتوگرافی، چاپخانه و صحافی: فرشویه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۰۱۷-۵۳-۴

نشر چالش: تهران، خ انقلاب، خ ۱۲ فروردین، خ وحید نظری، پلاک ۱۰۰ تلفن: ۶۶۴۱۴۶۱۰

فروشگاه چالش: تهران، خ انقلاب، خ ۱۲ فروردین، خ وحید نظری، پلاک ۱۰۲ تلفن: ۶۶۴۱۷۴۱۵

قیمت: ۲۹۰۰۰۰ تومان

کلیه حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است. هرگونه تکثیر و تولید مجدد آن
کلاً و جزاً بصورت چاپی، کپی، انتشار الکترونیک این اثر بدون اجازه کتبی ناشر
ممنوع و موجب پیگرد قانونی است.

فهرست مطالب

۷.....	معرفی.....
۱۳.....	پیش گفتار.....
۲۳.....	فصل اول: آموزش در مقابل سرشت.....
۳۰.....	دنیای کوچکی است.....
۳۷.....	فصل دوم: شاهزاده زیرزمین ها.....
۴۶.....	تجربه معامله در MIDAM.....
۵۰.....	هیئت تجاری شیکاگو.....
۵۱.....	نقل مکان از زیرزمین.....
۵۷.....	جاه طلبی های سیاسی.....
۶۱.....	دریاهای موج.....
۶۵.....	فصل سوم: لاک پشت ها.....
۶۸.....	برخی اتفاقات زندگی تصادفی هستند.....
۷۵.....	مهم ترین مصاحبه زندگی.....
۸۲.....	قرارداد لاک پشت ها.....
۸۴.....	کلاس درس.....
۹۵.....	فصل چهارم: فلسفه.....
۱۰۳.....	مباحث کلاس.....
۱۱۵.....	فصل پنجم: قوانین.....
۱۱۷.....	انتظار: «روش معاملاتی شما در بلندمدت چه مقدار پول به دست می آورد؟».....
۱۲۰.....	ورودها و خروجها: «بهتر است همیشه در صعودها خرید کنید.».....
۱۲۲.....	دو سیستم لاک پشت ها: «سیستم یک و سیستم دو».....
۱۳۰.....	ورودهای تصادفی.....
۱۳۱.....	مدیریت ریسک: «در هر معامله چقدر از پول خود را ریسک کنید؟».....
۱۳۸.....	محدودیت در واحدها.....
۱۳۹.....	مثال هایی از تعیین ریسک اولیه.....
۱۴۰.....	اضافه کردن هرمی به پوزیشن های برنده.....
۱۴۱.....	یک معامله نمونه برای روشن شدن افزایش هرمی.....

۱۴۶.....	ریسک تباهی: «زنده می مانید یا نابود می شوید؟».....
۱۴۸.....	خلاصه ای از قوانین خروج.....
۱۴۹.....	انتخاب پورتنوی و متعادل کردن پوزیشن ها.....
۱۵۵.....	فصل ششم: آغاز راه.....
۱۵۷.....	محیط دفتر.....
۱۶۱.....	یک استراتژی معاملاتی کسل کننده.....
۱۶۹.....	پویایی گروه.....
۱۷۳.....	فصل هفتم: هر کسی آنچه مقرر بود را معامله می کرد.....
۱۸۶.....	عملکرد.....
۱۹۰.....	نامه تذکر.....
۱۹۳.....	فصل هشتم: پایان بازی.....
۲۰۱.....	فصل نهم: دیگر همه چیز به خودشان بستگی دارد.....
۲۰۴.....	لاک پشت ها در جادوگران بازار.....
۲۰۶.....	قوانین دنیس کم ریسک تر شدند.....
۲۱۰.....	با گروه ماندن.....
۲۱۱.....	معامله گران به شدت وابسته.....
۲۱۵.....	فصل دهم: دنیس دوباره به بازی برگشت.....
۲۱۸.....	راسل سندز.....
۲۲۲.....	بازنشستگی دوباره دنیس.....
۲۲۷.....	فصل یازدهم: استفاده از فرصت.....
۲۳۱.....	چه چیزی پارکر را از لاک پشت های دیگر متمایز کرد؟.....
۲۳۴.....	تصمیم بگیرید چه می خواهید.....
۲۳۷.....	مشکل با معامله گران بنیادی.....
۲۴۲.....	نابودی صندوق های سرمایه گذاری پوشش ریسک.....
۲۴۴.....	جیمز ریور کینتال.....
۲۴۷.....	فصل دوازدهم: شکست یک انتخاب است.....

پیش‌گفتار

معامله‌گری بیشتر از آنچه تا به حال تصور می‌کردم آموختنی است. هرچند من تنها کسی بودم که فکر می‌کردم معامله‌گری قابل آموزش است. ... مافوق تصور من قابل آموزش است.

ریچارد دنیس^۱

این کتاب داستانی است درمورد گروهی از افراد که بسیاری از آن‌ها تجربه حضور در وال استریت^۲ را نداشتند و با آموزش به معامله‌گرایی میلیونر تبدیل شدند. برنامه تلویزیونی کارآموز دونالد ترامپ^۳ را مجسم کنید که در دنیای واقعی با پول واقعی و استخدام و اخراج واقعی به تصویر کشیده شده باشد. البته، این کارآموزان به دل آتش پرتاب شدند و بلافاصله با میلیون‌ها دلار به چالش کشیده شدند تا پول به دست آورند. آن‌ها سعی نداشتند در خیابان‌های شهر نیویورک بستنی بفروشند؛ بلکه سهام، اوراق

^۱ Richard Dennis

^۲ Wall Street

^۳ Donald Trump's show The Apprentice: نام برنامه تلویزیونی آمریکایی است که توسط مارک برنت ساخته و به میزبانی املاک و مستغلات ترامپ ایجاد شده است. ترامپ که اصل ثروتش را از خرید و فروش املاک به دست آورده و در زمینه تجارت یک فرد ایده‌آل محسوب می‌شود، تصمیم گرفت به پیشنهاد مارک برنت این برنامه را ایجاد کند. در هر قسمت از این برنامه، هر هفته برای به دست آوردن جایزه ۲۵۰,۰۰۰ دلاری و شغل مدیریتی سطح بالا با نام «مصاحبه شغلی نهایی» توسط تاجران و بازرگانان مسابقه برگزار می‌شود. شبکه ان‌بی‌سی حق پخش این برنامه را خریده است. (مترجم)

قرضه، ارز، نفت و ده‌ها بازار دیگر را معامله می‌کردند تا بتوانند میلیون‌ها دلار پول کسب کنند.

حکایت این شاگردان، تصویر موفقیت وال‌استریت را که با دقت در فرهنگ عامه شکل گرفته است نابود می‌کند؛ یعنی اعتبار، ارتباطات و اینکه یک فرد عادی توانایی شکست بازار را ندارد زیر سوال می‌برد (شکست بازار کار کمی نیست). بنجامین گراهام^۱، سرمایه‌گذار افسانه‌ای همیشه می‌گفت که به‌طور کلی تحلیل‌گران و مدیران صندوق نمی‌توانند بازار را شکست دهند؛ زیرا در واقع آن‌ها خود بازار هستند. از همه مهم‌تر، جامعه دانشگاهی چندین دهه است که در مورد بازارهای کارا استدلال‌هایی دارد که این امر نیز بر این موضوع دلالت دارد که هیچ راهی برای شکست میانگین بازار وجود ندارد. با این حال، اگر مانند بقیه رفتار نکنید و تفکری متفاوت، مبتکرانه و خارج از چارچوب داشته باشید، کسب پول هنگفت و شکست بازار کاری شدنی است. همه شانس برنده شدن در بازار را دارند اما بدین منظور باید نگرش و قوانین مناسبی داشته باشند. این نگرش‌ها و قوانین درست، با طبیعت اصلی بشر تداخل دارد.

اگر من به‌طور تصادفی مقاله "فعالان برتر وال‌استریت" در شماره جولای ۱۹۹۴ مجله دنیای مالی^۲ را خوانده بودم، داستان زندگی واقعی کارآموز به خاک سپرده می‌شد. روی جلد مجله، عکس جورج سوروس^۳ مدیر مالی مشهور چاپ شده بود که در حال شطرنج‌بازی بود. سوروس سالیانه ۱/۱ میلیارد دلار به دست آورده بود. در این مقاله به صد معامله‌گر برتر وال‌استریت در سال ۱۹۹۳ پرداخته شده بود؛ اینکه کجا زندگی می‌کردند، چقدر درآمد داشتند و به‌طور کلی چگونه این مقدار پول را به دست آوردند. سوروس اولین نفر بود. جولیان رابرتسون^۴ با ۵۰۰ میلیون دلار دومین نفر بود و بروس کاونر^۵ با ۲۰۰ میلیون دلار پنجمین نفر این فهرست بود. هنری کراویس^۶ بنیان‌گذار

^۱ Benjamin Graham

^۲ Financial World

^۳ George Soros

^۴ Julian Robertson

^۵ Bruce Kovner

^۶ Henry Kravis

شرکت KKR^۱ با ۵۶ میلیون دلار در رتبه یازدهم قرار داشت. معامله‌گران معروف لوئیس باکن^۲ و مونرو تروت^۳ نیز در فهرست بودند.

رتبه‌بندی و درآمد آن‌ها چشم‌انداز واضحی از "استاد کسب ثروت جهان" را فراهم می‌کرد. بدون شک، آن‌ها بهترین بازیکنان این "بازی" بودند. برخلاف انتظار، اتفاقاً محل زندگی و کار یکی از آن‌ها در حومه ریچموند، ویرجینیا^۴ بود که دو ساعت با خانه من فاصله داشت.

بیست‌وپنجمین نفر در فهرست، جری پارکر^۵ از شرکت چزایپیک کپیتال^۶ بود که فقط ۳۵ میلیون دلار به دست آورده بود. پارکر هنوز چهل سالش نشده بود. بیوگرافی مختصر او در این مقاله، وی را به‌عنوان شاگرد سابق ریچارد دنیس^۷ (دنیس کیست؟) توصیف می‌کرد و اشاره می‌کرد که او به‌عنوان یک "لاک‌پشت" (لاک‌پشت چیست؟) آموزش دیده است. پارکر یک حسابدار بیست و پنج ساله بود که در سال ۱۹۸۳ در گروه آموزشی دنیس شرکت کرد تا "سیستم نیروی از روند" او را بیاموزد. همچنین در این مقاله بیان شده بود که او پیرو مارتین زویگ^۸ (مارتین زویگ کیست؟) بود که در فهرست پردرآمدترین افراد در آن سال و در رتبه سی و سوم قرار داشت. در آن زمان

^۱ KKR مخفف Kohlberg Kravis Roberts است. کوهلبرگ کراویس رابرتس شرکت خدمات مالی آمریکایی و چندملیتی است، که در زمینه مبادلات سهام اختصاصی و ارائه خدمات مدیریت سرمایه‌گذاری، بانکداری سرمایه‌گذاری، سرمایه‌گذاری‌های خطرپذیر، مدیریت صندوق‌های سرمایه‌گذاری و اهرم‌های مالی فعالیت می‌کند. این شرکت در سال ۱۹۷۶ توسط سه نفر از کارکنان بانک بیر استیرنز، به نام‌های جرمی کوهلبرگ، هنری کراویس و جرج رابرتس راه‌اندازی شد و از سال ۱۹۷۷ تاکنون در بیش از ۱۶۰ شرکت مختلف سرمایه‌گذاری کرده که حجم معاملات آن بالغ بر ۴۰۰ میلیارد دلار برآورد شده است. دفتر مرکزی این شرکت در منهتن، نیویورک قرار دارد و دارای ۱۳ دفتر بین‌المللی در ۹ کشور است. سهام KKR در بورس نیویورک معامله می‌شود. (مترجم)

^۲ Louis Bacon

^۳ Monroe Trout

^۴ Richmond, Virginia

^۵ R. Jerry Parker, Jr

^۶ Chesapeake Capital

^۷ Richard Dennis

^۸ Martin Zweig

"دنيس" هم‌رده "زويگ" بود، اما اين نشان می‌داد که اين دو مرد پارکر را به شدت شروتمند کرده بودند.

من آن فهرست را به دقت مطالعه کردم و به نظر می‌رسيد از صد نفر برتر اين فهرست پارکر تنها کسی بود که به‌عنوان "آموزش‌دیده" شناخته شده بود. برای کسی مانند من که به دنبال راه‌هایی برای امتحان و کسب اين نوع پول است، زندگی‌نامه او بی‌درنگ الهام‌بخش بود، حتی اگر جزئیات دقیقی در اختيارم قرار نمی‌گرفت. با مردی طرف بودم که ادعا می‌کرد اهل "ویرجینیا بونداکس"^۱ است، موسیقی کانتري را دوست دارد و ترجیح می‌دهد تا حد امکان از وال استریت دور بماند. تا آنجا که می‌دانم اين یک داستان معمولی برای کسب پول نبود.

عرف جامعه اين بود که تنها راه موفقیت، کار در برج‌های فلزی و شیشه‌ای هشتاد طبقه در نیویورک، لندن، هنگ‌کنگ یا دبی است، اما اين کاملاً اشتباه بود. دفتر جری پارکر در وسط ناکجا آباد قرار داشت؛ بی‌مایل دورتر از ریچموند در مناکین-سابت^۲، ویرجینیا بود. پس از خواندن مجله، به سمت دفترش حرکت کردم، بدون هیچ ظاهرسازی و تشریفاتی در پارکینگ مشغول به کار بودم. «با من شوخی می‌کنید. اين جایی است که او آن همه پول را به دست می‌آورد؟»

به نقل از مالکوم گلاذول^۳ معروف: «گرفتن یک تصمیم سریع می‌تواند به اندازه ماه‌ها تحليل منطقی ارزشمند باشد.» با شوکی که با دیدن شرکت پارکر در حومه شهر به من وارد شد، برای همیشه اهمیت داشتن دفتری شیک و لوکس از ذهنم پاک شد. اما در آن زمان درباره جری پارکر چیزی بیشتر از آنچه در شماره ۱۹۹۴ دنیای مالی نوشته شده بود، نمی‌دانستم. آیا تعداد بیشتری از اين شاگردان وجود داشت؟ چگونه اين شاگردان انتخاب شده بودند؟ به آن‌ها چه چیزی آموزش داده شد؟ و دنيس* که بود که به پارکر و ديگران آموزش داده بود؟

^۱. Virginia boondocks

^۲. Manakin-Sabot

^۳. Malcolm Gladwell